



EL EDITOR

Vol. VIII No. 39

Week of August 15 thru 21, 1985

Lubbock, Texas

¿Qué Pasa?

The State Charisma Beauty Pageant 1985

Where: Dallas, Texas

When: July 21, 22

Titles Won: Little Miss Charisma Beauty Queen

Talent Queen, Best Model in Sleepwear

Other Titles: First Runnerup in the Kids of America Pageant in Colorado, city in Beauty and Talent

The National Charisma Beauty Pageant

Where: Hollywood, California at the Sheraton in Universal Studio

When: August 16, 17, & 18

Events: Model of the Year - Modeling in Swimwear,

Sleepwear, Party Dress, Costume, and Sportswear

Talent of the Year - will participate in 5 events: Ballet, Tap,

Acro - Dance, Gospel Singing, and Ethnic Dance

Charisma Doll - judged on facial beauty

Photogenic Contest

Diocese of Lubbock

The Bishop of the Diocese of Lubbock formed a Task Force to on Church and Agriculture to assess the extent of the farm crisis on the South Plains; to determine the human suffering that result from the crisis and to propose recommendations to the Catholic Church for immediate action.

The Task Force consists of farmers and farmworkers on the South Plains. They are working together on common problems that affect them and all the residents of West Texas.

The U.S. Bishops have issued a draft of "Food and Agriculture", chapter five of their pastoral letter on Catholic Social Teaching and the U.S. Economy. The Task Force is studying this draft and its relevance to the depressed farm economy of the South Plains.

Saturday, August 17, 1:00 p.m. at the CATHOLIC CENTER, 4620 4th (near 4th and Toledo) Lubbock.

For more information, call: Deacon Leroy Behnke, 792-3943.

Primary Care Associate Program

The Stanford University and Foothill College Primary Care Associate Program is now accepting applications for the 1986-87 academic year. Informational presentations are being conducted for persons interested in becoming Physician Assistants and/or Family Nurse Practitioners. This certificated program is only fifteen months in length with professional instruction coordinated through the prestigious Stanford University Medical Center. For more information, call Stanford University at (415) 497-7043. Minorities, women, veterans and disabled individuals are encouraged to apply.

Youth LULAC 007

Anyone interested in joining Youth LULAC 007 is urged to contact Janice Gloria at 763-3841 Monday thru Friday 8 am to 5 pm for more information.

Announcements of coming activities or meetings will be provided in EL EDITOR—so look for it YOUTH!!

HELP Is Needed

Every two days a sexual assault is reported in Lubbock. All victims of any sexual crime are afforded services 24 hours a day.

Your help is needed. A training program for rape crisis center volunteers will begin September 17. Call 763-7273 to volunteer.

LAABE Scholarships Announcements

Four scholarships available for graduate students pursuing graduate studies in bilingual bicultural education at Texas Tech's College of Education. Good for Fall, 1985.

The four scholarships are worth \$300.00 each. Applications should be forwarded to L.A.A.B.E., P.O. Box 2643, Lubbock, Texas 79408.

The finalists will be selected based on the criteria found in the application forms. *Deadline* for submitting applications will be August 23, 1985. Applications received after August 23rd will not be considered due to the limited number of scholarships available.

Any questions should be addressed to Vivian Chavez at 793-6313 any time of the week. For more information see page 5

Y-Fest Held Saturday

The board of directors and staff of the YWCA and Kerri Coats, Honorary Chair, invites you to attend its Y-Fest to be held on Saturday, August 17 from 12:00 noon until 4:00 p.m. at its facility located at 35th and Flint.

A drawing for a free trip to Florida, courtesy of Delta Air Lines and International Tours World Wide, will be held at 4 p.m. All persons who purchase or renew their memberships, or existing members who sponsor new members before 3:45 p.m. Saturday are eligible to win.

Other activities include: 25¢ food booths, family swimming, cake walk, free health checks, fingerprinting of children, clowns, balloons, and registration for fall classes. Demonstrations of Karate, Synchronized Swim, Aerobics and Dance will also be held.

Catholic Family Services

Catholic Family Service, Inc. has begun an Immigration Service which will assist low-income persons in immigration matters. Persons who have questions about their immigration status; their eligibility to become a U.S. Citizen, etc. can call Catholic Family Service and ask for Gloria Lopez, the Immigration Specialist. This service to immigrants is an ecumenical ministry brought about by the cooperation of Catholic and Protestant Churches in our area. Also, if you wish to give some time as a volunteer for this needed service, please call Ms. Lopez at CFS, 765-8475.

EL EDITOR

820 Ave. H, Suite 10—P.O. Box 11250-Lubbock, Tx 79408
 806: 763-3841

Senado Aprueba Amnistía

Washington -- La Comisión Judicial del Senado aprobó abrumadoramente un controvertido proyecto de ley para conceder amnistía a millones de inmigrantes ilegales, a pesar de los temores de grupos hispanos de que las sanciones contra los empleadores de indocumentados producirán discriminación laboral.

Antes de su aprobación por 12 votos a 4, la comisión emendó la muy esperada ley para que requiriera que se diera status legal a los extranjeros calificados dentro de los tres años de vigencia de la disposición.

También fue enmendada para imponer penalidades criminales y civiles a los empleadores que muestren una consistente "tendencia y práctica" de contratar ilegales.

El proyecto ley del senador republicano Alan Simpson concedería amnistía a los ilegales que entraron a Estados Unidos antes de 1980 y trata de frenar la entrada de nuevos ilegales ilegalizando la práctica de contratarlos. Los estimados actuales del número de ilegales varían desde los dos millones hasta los 16 millones.

Como la propone Simpson, la legalización sería "disparada cuando una comisión especial decida que las sanciones a los empleadores y una imposición más severa de las leyes de inmigración logren "reducir" el flujo de ilegales que cruzan las fronteras.

Sin embargo, una enmienda del senador demócrata Howard Metzenbaum eliminaría esa comisión tras tres años de vigencia de la ley.

Otra enmienda que agrega penalidades criminales a la ley

también fue propuesta por Metzenbaum y aprobada a viva voz.

Señala multas de hasta 3,000 dólares y penas de hasta seis meses de cárcel a los empleadores y continúen en forma flagrante contratando ilegales y violando la ley propuesta.

Ambas enmiendas fueron aceptadas por Simpson.

El grupo aceptó a viva voz dos enmiendas ofrecidas por el senador demócrata Paul Simon.

Una pide un estudio de seis meses sobre los modos de mejorar las condiciones económicas en México para ayudar a reducir las presiones que llevan a los mexicanos a cruzar la frontera en busca de trabajo, y la otra demanda del secretario de justicia que informe cada 90 días sobre las necesidades en equipo y personal del Servicio de Inmigración y Naturalización para cumplir "adecuadamente" sus obligaciones.

El representante demócrata Peter Rodino, presidente de la Comisión Judicial de la Cámara Baja, introdujo un proyecto de ley que daría una amnistía a los extranjeros que entraron al país antes de 1982 en vez de 1980 como lo propone la versión del Senado.

La propuesta de Rodino pide también sanciones criminales y civiles para los empleadores que contraten ilegales sabiendo que lo son.

Los proyectos sobre esta ley han enfrentado la oposición de los miembros hispanos del Congreso que dicen que las sanciones a los empleadores crearán discriminación laboral contra los hispanos.

También hay oposición de intereses agrícolas que dependen del trabajo migratorio para las cosechas.

Desmantelan Mafia de Narcotraficantes La "Familia" Herrera tenía contactos en Texas

Chicago - Una investigación secreta de dos años culminó con la detención de 134 personas, acusadas de narcotráfico entre México y Estados Unidos, y la incautación de cientos de miles de dólares producto de la venta ilegal de drogas, informaron agentes federales norteamericanos.

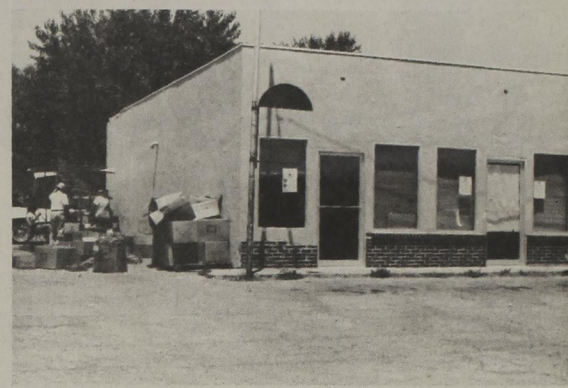
Los trabajos se centraron en las actividades de una red de tráfico de heroína, cocaína y marihuana, que introduce en Estados Unidos los narcotráficos procedentes de Durango, México, precisó el fiscal estadounidense Anton Valukas.

Las investigaciones realizadas demostraron que la familia

Herrera, afamada en el "gremio" de las drogas, estaba detrás de un sistema de venta ilegal que integraban seis redes de contrabandistas, agregó el fiscal.

Según Valukas, el presunto "capo del imperio", Jesús Herrera-Ruiz, afincado en Chicago, era el encargado de importar las drogas, y Jesús Zambrano se ocupaba de transportar los narcóticos de Texas y Florida a los puntos de venta, y tenía "estrechas relaciones" con Herrera.

Los productos entraban por El Paso, Texas, y desde allí se transportaban hasta Chicago,



Guadalupe Pide Donaciones Para Comprar Centro

La Asociación de la Vecindad de Guadalupe esta actualmente tratando de juntar dinero para comprar el edificio en el cual ahorita estan hubicados. Richard Lopez, director de la Asociación dijo que ellos estaban pidiendo donaciones para juntar \$17,000 que se necesitaban para el enganche. Hasta el momento, la Asociación ha juntado mas de \$6,000.

Las Iglesias Catolicas de Lubbock han hecho las principales donaciones. El Obispo Michael Sheehan presento un cheque por \$2,000 a Lopez la semana pasada. Lopez dijo que el Obispo era una persona que verdaderamente le importaba y le preocupaba de las necesidades del migrante. El programa actualmente trabaja con trabajadores migrantes en los condados de Lubbock, Terry, Bailey, Floyd, Castro, Swisher, Briscoe, Hale,

Motley, Crosby, Dickens, Lynn, Garza y Hale. Estoy lo hacen con una concesion proveida por el Departamento de Asuntos de la Comunidad de el estado de Texas.

Lopez dijo que la Asociación habia ayudado a 73,000 personas durante una temporada de nueve meses en 1984. Actividades de ayuda incluyen proviendo alojamiento, comida, ropa, trabajos y asistencia de emergencia. Desde que empesaron, la Asociación ha ayudado a personas de mas de 50 condados.

Iglesias que hasta el momento han contribuido son: Nuestra Señora de la Gracia, St. Elizabeth, Nuestra Señora de Guadalupe y San Jose de Lubbock, San Anthony de Brownfield, San Phillips en Idalou, San James en Seminole, Sagrado Corazon de Littlefield y Immaculate Conception en Muleshoe.

COMA Meets With BCD

A major activity in COMA's scope of work each year is to justify its existence for funding by the Lubbock Board of City Development (BCD). Representatives from COMA met with BCD representatives on Wednesday, August 14 to discuss COMA's Budget for fiscal year 1986 beginningy October 1, 1985. President Paula Montoya, Jaime Garcia, Treasurer; Executive director Leticia Quezada and board member Eliseo Solis, explained the various items necessary for successful progress in COMA's plan of works. Positive response was forthcoming from the BCD representatives inasmuch as they stated the significant improvement in COMA's operation as compared to the last two years. Chamber of Commerce executive Director, John Logan praised Montoya's effort in providing the leadership necessary to bring COMA back as a viable, functional and efficient organization. Logan stated, "Things looked pretty bleak two years ago." According to Montoya, COMA has accomplished or is working on all the objectives set out in last year's plan of works. In addition, COMA has managed to obtain ownership of 6 acres of land to be developed into a operation leading toward self sufficiency. Operational and administrative deficiencies once plaguing the organization have been rectified and a professional operation is in place. Montoya stated that plans for the future are in place and will be announced as they are initiated with one example being the establishment of a sister-city program sponsored by the city of Lubbock and administered by COMA. She went on to conclude that she wanted to express her gratitude to all the membership and past administrations of COMA for their support in revitalizing the organization.

donde quedaban almacenados para su posterior distribución, señaló el fiscal norteamericano.

La redada, calificada com una de las mayores de este tipo en Estados Unidos, se realizó gracias a la participación de unos 500 agentes antidroga que se espacieron por varios estados norteamericanos.

El fiscal Valukas informó que los arrestos se produjeron en Chicago y El Paso, así com en ciudades de Colorado, California, Indiana, Florida, Puerto Rico y México.

Las investigaciones, consideradas por las autoridades como inconclusas, facilitaron también la incautación de cientos de miles de dólares y propiedades, producto de las actividades de los narcotraficantes.

Asimismo, se confiscaron 10,000 dólares en efectivo y

Continue on Page 2

A Close Look at Education of Hispanics

"When literacy is defined by such practical criteria as ability to interpret a bus schedule, address a letter so that it reaches its destination, or read an explanation of finance charges from a bank, research indicates that 56% of Hispanic Americans could be considered functionally illiterate."

This disturbing statistic is only one provided in *The Education of Hispanics: Selected Statistics*, just issued by the National Council of La Raza, a Washington-based Hispanic organization with a national network. The compendium also indicates that:

* Most national data show that half of all Mexican American and Puerto Rican youth will not graduate from high school.

* Three-fourths of Hispanic high school seniors have been placed in curricular tracks which make college attendance improbable.

* The percent of Hispanic high school graduates enterin

postsecondary education actually declined between 1975 and 1980.

* Hispanics who enter college are less likely than Whites to graduate. While 61% of White youth enterin college earn degrees, only 32% of Mexican Americans and 28% of Puerto Ricans finish college.

According to Lori S. Orum, Senior Education Policy Analyst with the National Council of La Raza, "The existing data reveal that Hispanics do not benefit from or participate in the nation's educational system to the same degree as other population groups." Illiteracy, dropout rates, tracking, early school failure, and postsecondary education are addressed in the report, which also reviews Hispanic demographics, educational aspiration and expectations, and school segregation.

The document is a practical interpretation of data compiled from private and public studies and presented in a "user-friendly"

format. "It can be used by interested citizens as well as professionals," says Orum. "Data are extensively referenced to facilitate further research."

Because Hispanics are the most undereducated group of American children and have an educational status unique from Whites and Blacks, comparative data are presented. In addition, because educational outcomes for Hispanic subgroups often differ, *The Education of Hispanics: Selected Statistics* provides separate data, where available, for Mexican Americans, Cubans, Puerto Ricans, and other Hispanics.

The Education of Hispanics: Selected Statistics can be obtained from the Office of Policy Analysis at the Council, (202) 628-9600. The report's development was supported by grants from the Pew Memorial Trust, Rockefeller Foundation, Ford Foundation, and Anheuser-Busch. Printing of the report was made possible by Coca-Cola USA.

FROM THE EDITOR'S DESK:

We denounce injustice not because it is repugnant to us but because it might do harm. Denunciamos la injusticia no porque nos repugne sino porque nos puede hacer daño.

LA ROCHELLOU CAULD (MAYIMS)

Nota del Editor: En las últimas dos semanas se publicaron dos cartas subidas por lectores de El Editor.

Las cartas ofendieron a algunas personas y especialmente al director general de la estación KCLR de Ralls. Aquí esta una carta mandada a Arturo Madrid por Bidal Aguero, director de El Editor.

Estimado Arturo y auditorio de KCLR:

Con referencia a la carta que se publico en el periodico El Editor con fecha Agosto 1 al 7 1985 y su comentario hecho a través de la radio hoy día 14, primeramente permítame aclarar que la carta no fue escrita por personal de este periodico y no reflejan el sentimiento de nosotros. Si se fija en la misma pagina abajo de dicha carta esta un anuncio declarando que las opiniones o comentarios expresados en cartas o artículos son personal de el autor y no necesariamente reflejan la opinion de los editores o dueño de El Editor.

Tambien quisiera aclarar que el nombre de la persona quien

escribio la carta esta archivada en nuestros records pero la persona nos pidio que no publicaramos el nombre porque todo periodico tiene que respetar el derecho de sus lectores de poder expresarse sin miedo de ser castigados.

Estoy yo de acuerdo con usted que la carta esta completamente mal sin ningun base pero como dice un dicho muy famoso, "Quizas yo no estoy de acuerdo con lo que dice, pero defendere hasta la muerte -u derecho de decirlo."

Al terminar nomas quiero pedirle a usted y su auditorio que quizas fue ofendido que nos despenden ya que no fueron nuestras intenciones. Nuestras intenciones y nuestro deber es solo proveer un vehiculo de comunicacion para que se expresen nuestros lectores.

Queremos seguir trabajando bien con usted de la e-tacion KCLR para el beneficio del publico y para seguir informando al publico de todo el oeste de Tejas.

Sinceramente,
Bidal Aguero
Director

Estamos Convirtien—Donos En Asesinos A Sangre Fria

Por Fernando Piñón

A la medianoche del lunes 9 de Julio de 1985, Henry Martinez Porter fue ejecutado por el Estado de Tejas por haber matado a un agente de la policia de Fort Worth hace diez años. Fue el segundo prisionero ejecutado en Tejas en dos semanas, y el quinto en este año.

Hay una gran medida de ironia en lo tocante a la muerte de Porter, y comienza exactamente en el lugar donde se vio forzado a respirar por última vez—en la Unidad de los Muros del Departamento Correccional de Tejas. "Corregir" significa enderezar, rectificar, hacer ajustes para compensar las equivocaciones. Sin embargo, ninguno de los cinco tejanos que llegaron a la Unidad de los Muros salió vivo jamás.

Mecánicamente, la ejecución de Porter fue semejante a las demás que le precedieron. La SPrensa Asociada presentó un relato que podría haberse empleado en cualquiera de las cinco ejecuciones:

"Porter, de 43 años de edad, murió a las 12:31 a.m., minutos después de que se le inyectara una mezcla mortifera de productos químicos en la sangre, en la cámara de la muerte..." El prisionero "respiró con dificultad como cuatro veces mientras sus ojos permanecieron abiertos, y su cara se puso blanca a los pocos minutos de haber comenzado la inyección de los productos químicos."

Però la ejecución de Porter fue distinta que las demás, no por la forma de morir, sino debido a lo que dijo y de qué modo los medios de informacion reportaron su muerte.

"Espero que Dios me perdone todos mis pecados y espero que Uds. Me perdonen también," dijo Porter mientras lo ataban a la silla. "Quiero que la gente sepa que me llamaron asesino a sangre fria y que le disparé a un hombre que me habia despatrado primero a mí. No até a nadie a una camilla y le puse veneno en las venas detrás de puertas cerradas. Califico a esto, y la sociedad de Uds., como un hatajo de asesinos a sangre fria,"

Estas fueron palabras enérgicas de seguro, pero adecuadas, a mi juicio, para capturar la inrensidad de un asunto fuerte. Porter, a diferencia de los otros prisioneros ejecutados que han muerto sencillamente pidiendo perdón, nos muestran que hemos manejado la pena de muerte con poca honradez, en el mejor de los casos.

En primer lugar, mayoría de nosotros justifica la pena capital porque la vemos a modo de disuasivo para la delincuencia, un asunto de que la sociedad de proteje a ella misma, nuestra última esperanza por la seguridad personal. Al ver morir a alguien esperamos que disminuirá la delincuencia, que de algún modo nos salvaremos de aquéllos que hacen de la violencia un modo de vivir. Pero si la pena de muerte se destina a disuadir de la actividad delictuosa, tiene que instilar temor entre aquéllos que temen a poco. No puede ejecutarse detrás de puertas cerradas, en un ambiente clínico, medianer una técnica esterilizada y aséptica, a una hora en que la mayoría de nosotros duerme.

Di hemos de justificar el matar a un individuo como disuasivo, abramos la cámara de tortura, calentemos el caldero de la hervidura, aceitemos la ruesa, agucemos las puas, atemos la guillotina. Transmitamos el horror por la televisión, de modo de que todos nosotros podamos saber lo que les espera a quienes cometan delitos en contra del estado. Seria repugante, estov de

acuerdo, pero la repugnancia es la esencia de la disuasión, la cual es la clave de nuestra justificación para la pena de muerte.

Esto podría hacernos más brutales, pero al menos seremos más honrados.

En realidad, la pena de muerte ha llegado a ser poco más que el medio por el cual podemos dar salida plente a nuestra ira, sin limitaciones y sin culpa. Es la venganza hecha apropiada, un modo político, no judicial, de apaciguar las desilusiones de un pueblo que exige seguridad en un ambiente cuajado de violencia que no puede garantizar la seguridad. Valerie Mailloux, la hermana del agente de policia que resultó muerto, vió a la ejecución de Porter como que había quitado de la faz de la tierra "a una persona que no merecia estar allí." La mayoría de nosotros, di sojmos honrados, estariamos de acuerdo.

Hay otra dimensión de nuestra falta de honradez que Porter desnudó para nosotros. Nos llamó "asesinos a sangre fria" y sus observaciones se cumplen por ellas mismas. La ejecución de Porter fue intercalada entre otras noticias transmitidas por la televisión y la radio. Ya no era más noticia de interés maximo, como fué el caso anteriormente. Como asunto de noticias, habia perdido su atractivo, y uno puede esperar un deterioro ulterior dil interés a medida que una cantidad mayor de personas llegue a ser ejecutada.

Con el tiempo, las ejecuciones se convertirán en poco más que un párrafo de noticias, o una esqueta mortuoria, si los sobrevivientes tuvieran que pagar por ella. Para entonces, nos habremos convertido en una sociedad carente de sensibilidad, en una profecía convertida en realidad. Porter estuvo equivocado sólo en el sentido de que "asesinado" es lo que el estado dice que es, y las ejecuciones "legales" no son asesinatos. Son, sin embargo, homicidios, que lastiman físicamente y angustian mentalmente, y sobre los cuales parecemos ya carecer de los sentimientos humanos normales de bondad y compasión.

Estamos convirtiéndonos en poco de seguro, pero adecuados, a mi juicio, para capturar la inrensidad de un asunto fuerte. Porter, a diferencia de los otros prisioneros ejecutados que han muerto sencillamente pidiendo perdón, nos muestran que hemos manejado la pena de muerte con poca honradez, en el mejor de los casos.

(Fernando Piñón es el editor del único periódico católico nacional en español, "El Visitante Dominicano." También es columnista del "San Antonio Express-News.")

EL ALACRAN "Que Pica Con La Cola"

Pues nos cuenta Eliseo que los doctores privados de Lubbock no quieren que el hospital del condado ponga una clinica en el oeste de Lubbock porque le van a quitar negocio. Quesque los impuestos pagados por los residentes de Lubbock no se deben de suar para competir con negocios privados. Que los doctores dicen que ellos siempre han hecho su parte en tratamiento de personas que no tienen dinero. Pues este Alacran no sabe mucho pero no me pican los ojos porque me pongo mano en frente y nunca he sabido de casos cuando los doctores del oeste de Lubbock tratan a pacientes gratis. Nomas se de dos clinicas que ayudan a personas pobres aqui en Lubbock y ambas clinicas siempre estan repletas de gente. Los de el hospital del condado dicen que ellos dan mas de \$3 millones de servicios en los cuales no colectan porque los pacientes no tienen dinero. Pues si los doctores dicen que ellos siempre hacen su parte y dice el hospital de condado que tambien proveen servicios gratis, Entonces ¿Porque es que las clinicas de los pobres siempre estan llenas?

Pues me cuentan por ahí que los de las Fiestas de Ya-no, ya-no quieren que este Alacran les platique al publico tocante las fiestas. Quesque estoy confundiendo a la gente. Pues lo unico que hace este Alacran es reportar lo que esta pasando y dejo a la gente que haga la decision tocante como piensan. Pues no ha dicho nada que no es verdad. Nos cuentan que los Ya-nos van a tener una junta donde estan invitando a todo el publico quevengan a escuchar reporte de todos los comites. La junta sera el jueves en el edificio de huertas y artes a las 5:30 de la tarde. Todos son invitados. Tambien invitaron a todo pueblo que vengam a escuchar al Mayor Alan Henry proclamar que se debe de celebrar las fiestas. Pues que bueno que lo va hacer oficial depues de 10 años de celebrarlras aqui en Lubbock y en este 175to aniversario de la Guerra de independencia. Que bueno es nuestro Mayor!

A este Alacran no le gusta el chisme pero se oye por ahí quesque la Camara de Comercio grandota de la ciudad de Lubbock le avento una indirecta a las administraciones pasadas de COMA cuando dijo que "things looked pretty bleak two years ago." Pues que los COMAS estaban teniendo problemas en el pasado con su liderato pero que la joven que vende seguros por la compañía State Farm, mejor conocida como "la presidenta", es firme y preparada y sabe amarrarse los pantalones. Ojala que sea verdad porque ella va a tener que responder con sus hechos el año que viene ya que andan diciendo que va buscar ser re-electa para el puesto. Sabemos que a ella la van estar viendo muy cercas los que controlan el dinero y tambien este Alacran estara listo para picar si acaso no se avienta.

Y hablando de Fiestas. Quesque hay buena chansa que si va haber Fiestas en Idalou y quesque aya si se van a celebrar con todo un ambiente Mexicano y de la comunidad. Haber si la Adelita se anima ir para Idalou a celebrar con ellos ya que aqui dicen que la Adelita no es un buen ejemplo para nuestra juventud.

Nos dicen nuestros buenos amigos de Idalou que toda la gente anda animada de tener las Fiestas que quizas este año no sean patrocinadas por la Iglesia pero por un Comité Patriótico compuesto de muchas de las personas quien organizaron las Fiestas Patrias por los últimos 15 años. Tambien nos cuentan que la gente se anima mas ya que han recibido bastante animo de la poblacion de Lubbock ya que la Fiestas del Ya-No estan quedando de muchas tradiciones establecidas en Lubbock por los últimos 10 años. Me pregunta mi ratoncito que como les gustaria que cambiaran la fecha en la cual se celebra el 4 de Julio y que les quitaran de tronar cuetes!

Ahora solo me queda contarles tocante los resultados de el Campout de LULAC este pasado fin de semana. Quesque todos tuvieron un buen tiempo y a que se acabaron 19 cajas -- y no eran de Kool-aid. Y quesque Nelas quiso andar en la agua y Genaro quizo andar en la lumbre y Javan, aveces conocido como Manuel, se fue jogging por los mesquites. Se vio la gran actuacion de Abel and the Drifters, pero quesque Bidal (como era el director del campout) stold the show. Y según, (Bidal) tambien se robo el Show de Lubbock's answer to Eddie Murphy. Genaro le calo, pero Bidal triunfo (o deré - el PIENSA). Mas que nada todos vinieron bien picotiados no de alacranes pero de sancudos. Pues hasta el año proximo!

Mexico's PRI—Hostage Of Its Own Corruption

By Richard Salvatierra

After the latest mid-term elections in Mexico, it comes as no surprise to find that the "smoking gun" again is in the hands of the Institutional Revolutionary Party (PRI). All evidence clearly indicate the party which has controlled politics in Mexico for more than a half a century did its dirty work with expertise that derives only from experience. Consider:

Ballot boxes were either stuffed or stolen; voters were intimidated where such tactics seemed necessary; some political parties were left off ballots with no particular official explanation, and so forth. The only surprise in all of this is that the PRI operated more brazenly than usual this time—a time when economics of the country might have suggested a bit more restraint, with maybe just a few more bones tossed out at the opposition.

That wasn't to be. According to the latest tallies, the PRI has "won" all seven governorships that were at stake, plus all 300 of the contested seats in the national legislature.

(Another 100 seats go to minority parties on a proportional basis, this following a 1977 decree issued by the PRI in order to alleviate resistance to its monopoly. Of course, under this arrangement, the PRI still can assure itself of a 3-to-1 ratio in its favor.)

One has to wonder why the people of Mexico continue to put up with this never-ending political charade. Why do they do it? Why not just say to the corrupt leadership of the PRI, just cancel all elections—we're not a democracy, so let's quit pretending we are.

Of course, that won't happen. The PRI wouldn't think of delegitimizing its existence by canceling elections. Elections became "proof" to the world that Mexico is a developed and trustworthy political entity—one meriting yet more international bank loans to bail out the

Narcotraficantes

Viene de la Pagina Una

drogas que hubiesen significado unos ocho millones de dolares al ser vendidas en las calles.

Los acusados son residentes de Texas, Illinois, Indiana, Florida, Colorado, California, Puerto Rico y Mexico.

Las acusaciones en la orden judicial incluyen conspiración para violar las leyes sobre tráfico de drogas, usar el teléfono para cometer ofensas relacionadas con narcóticos, viajes interestatales para distribuir y vender marihuana, heroína y cocaína.

Las personas arrestadas en El Paso fueron: Rodolfo Esparza Corral, 29; Gustavo Aguilar Arias, 44; Alfredo Herrera Nevarez, 49; Baltazar Herrera Terrazas, 55; Manuel Jurado Barillo, 30; Julian Nevarez, 51; Juan Rios Guzmán, 52 y Antonio Salcido.

government for its failed economic policies.

The sad fact is that the PRI, still pawning itself off as "revolutionary," cares little about the people of Mexico. It especially has no confidence in the grass roots population of the country.

(This is one reason, in my view, why the government never has sought to put an end to emigration. Besides the economic "escape value" factor, there is another little noted, but noteworthy, fact: To Mexican officialdom, all of these people who flee Mexico to enter the United States illegally are nobodies; they contribute nothing to contemporary Mexican life. ¡Qué se vayan! Let them go!)

The PRI has become both victimizer and victim; it has become a hostage to its own policies and its own corruption, and the party gives no sign of being able to free itself. Even if it wanted to change, it may be too late; no change may come short of widespread violence, something that really isn't yet in the wind.

Of course, in seeking to analyze the condition of Mexico today, one has to think about what the situation might be like if and when the PRI were no longer dominant. Being the skeptic that I am, I am not at all certain that the future automatically would be rosy were the National Action Party (PAN), the chief opposition party, to take control of the nation.

If it is true that the PRI has no discernible domestic policy, as I consider to be the case, the same must be said about the PAN. The PAN's political platform hardly says anything more than throw out the rascals and put us in—and the PAN itself has had a half century in which it could have come up with some innovative ideas that presumably would improve conditions in Mexico.

Who is to say that if the PAN, or some other party, took the political reins that things wouldn't go on as before? Why wouldn't a new set of Mexican politicians be tempted to take over all of the existing trappings of government, with the built-in perks, payoffs, favoritisms and general patronage, and simply make all of this work for them?

El Editor

is published by Amigo Publications at 820 Ave. H, Suite 10. Telephone (806) 763-3841. Subscriptions \$25 per year payable in advance. Deadline for materials wishing to be published is Tuesday at 4 p.m. and should be delivered or mailed to the following address: Amigo Publications—El Editor, P.O. Box 11250, Lubbock, Texas 79408. All articles and or commentaries are opinions of the writer and not necessarily those of the owner and publisher.

Editor/Publisher: Bidal Aguero
Staff: Olga Riojas, Robert Garcia Pancho
Gutierrez, Manuel Orona, Benito Orona.

Latin America's Problems Begin Shift Back to U.S.

by Fernando Piñón

Alan García Pérez, the 36-year-old Social Democrat who recently was inaugurated president of Peru, has become the first Latin American chief of state to come to terms publicly with a situation that others are trying hard to ignore.

In his inaugural address, and in front of U.S. Treasury Secretary James A. Baker III, García Pérez said his country would limit its payments on its \$14 billion foreign debt to no more than 10 per cent of its export earnings.

"Alan García has been elected by 20 million Peruvians and not by international bank officials," he said. "Peru has one overwhelming creditor — it is our people."

U.S. government and banking officials are rightfully petrified at García Pérez's brashness. They realize that if the banks accept his arrangement — linking debt payments to export earnings, other debtor Latin American countries could individually take note. Mexico, Brazil and Argentina, in particular, are struggling to meet debt payments.

Whether García Pérez is politically strong and skillful enough to carry out the threat is yet to be seen. But his position already has added another dimension to the growing problems that beset the Reagan Administration regarding Latin America. This dimension is the growing problems that beset the Reagan Administration regarding Latin America. This dimension is far more serious than what we officially state as our most serious threat in the hemisphere — the emergence of a Castro-like regime

in Central America.

From a Peruvian perspective, García Pérez's decision is not only sound, but essential to the survival of the country. Other Latin American countries are certain to take his lead if he succeeds.

In most major Latin American countries, like Mexico, Peru, Brazil, Chile, Argentina and Uruguay, and industrial base was established between 1930 and the 1940s. By the 1970s, however, the industrial expansion had lost its impetus and these countries had to rely on exporting their agricultural commodities and raw materials to earn hard currency. It was here where the international bankers, greedy for quick profits, made questionable loans.

Because agricultural products became the main source of export revenue, Latin American countries have been forced into allowing foreign food companies to dominate their agriculture, often replacing crops that traditionally had fed the people with cash crops. In Mexico, for example, tomatoes, string beans, chile, strawberries, and pineapples have replaced corn and beans, the staple diet of local people.

Agricultural exports have been so great that some Latin American countries are having difficulty in feeding their people, which only helps to further the social unrest in the area.

Besides, this, the use of technology in the growing, processing and marketing of agricultural products have displaced thousands of campesinos who have had no alternative but to move to urban

centers, where they are unable to find any productive outlet. By the turn of the century, it is estimated that over 75 per cent of Latin America will live in congested and unmanageable urban areas.

Already, the number of Latin American cities with populations in excess of one million has increased from 6 to 17. Mexico City, with 31 million people, Sao Paulo, Brazil, with 21 million people, are expected to be the two largest cities in the world. Even now, more than 1,000 jobless campesinos move to Mexico City each day.

With restless urban dwellers languishing without jobs and an agricultural system that is being used primarily to pay off interest on debts, the plight of Latin American governments becomes all too real — and menacing. It is this reality that García Pérez has recognized, and one that the U.S. and other Latin American leaders will have to face.

In its magnitude and its potential for trouble, this displacement of people throughout Latin America makes our concern for the eventuality of a Castro-like regime seem insignificant indeed. And forcing Latin American countries to pay off their debts to the benefit of bankers who were all too eager to make a buck will only serve to send Latin America into a tailspin towards chaos.

García Pérez has placed this problem squarely in our own court.

(Fernando Piñón is editor of the only national Spanish-language newspaper, El Visitante Dominicano. He is also a columnist with the Sunday San Antonio Express-News.)
Hispanic Link, Inc. Copyright 1985

Espectacular Video Musical,

'Cantare, Cantaras'

El espectacular video musical "Cantare, Cantaras", en que participaron alrededor de 50 de los más destacados y populares artistas de origen hispano, será presentado como servicio público por la cadena SIN, a partir del lunes 29 de julio. La canción fue producida con el propósito de fomentar la colección y envío de fondos y poder asistir económicamente a los niños malnutridos y famélicos de las zonas más afectadas de Latinoamérica y Africa. Dicho video será transmitido en tres diferentes segmentos de 1, 2, y 5 minutos de duración durante el horario de programación de SIN, en donde se informará al público sobre los números telefónicos a donde podrán llamar gratuitamente, a fin de ofrecer sus oportunas donaciones y cooperación en este magnánimo esfuerzo de carácter internacional.

ciudad de Los Angeles. Entre los notables y popularísimos artistas que participaron en este histórico empeño se encuentran Julio Iglesias, Sergio Méndez, Vikki Carr, Plácido Domingo, José Feliciano, Ricardo Montalban, Roberto Carlos, Lucía Méndez, y María Conchita Alonso.

La canción está interpretada en español, con algunos coros en inglés. La letra, que fue escrita en conjunto por Anahí, Juan Carlos Calderón y Albert Hammond, urge a la paz mundial y a la hermandad entre los hombres.

Las grabaciones y videos de "Cantare, Cantaras", serán distribuidas para la venta al público a partir del día 22 de julio. Las ganancias sobre las ventas serán enviadas a fin de aliviar la situación de los niños malnutridos y famélicos de Africa y Latinoamérica a través de las conocidas instituciones "UNICEF" y "USA for Africa."

"Nosotros percibimos cuán crucial resultaba nuestro apyo en esta campaña y decidimos presentarlo a nuestra teleaudiencia como un anuncio de Servicio Público", nos comenta Rosita Perú, directora de programación de la cadena de televisión SIN. "Estamos seguros de que nuestra audiencia presentará su más entusiasta cooperación y apoyo económico en este importante y fraternal esfuerzo".

En el pasado mes de abril, famosas estrellas latinoamericanas y europeas se hermanaron en un sueño y se prestaron diligentemente a grabar "Cantare, Cantaras", en una ardua sesión de doce horas de duración en los estudios de A&M Records, en la



Los artistas más famosos de la música latina se reunieron para la grabación de "Cantare, Cantaras", un esfuerzo para mandar alivio a las naciones de Latinoamérica y Africa. Un video de la canción será presentado como servicio público por la cadena SIN a partir del lunes, 29 de julio.

En la línea de atrás y de izquierda a

derecha están:

Cheech, Braulio, Ramón Arcuza, Joaquín Galán, Sergio Facheli, Lucho Gatica, Fernando Allende, Antonio de Jesús, Tony Renis, Sergio Méndez, Basilio, Emilio Estefa.

En la siguiente línea hacia adelante de izquierda a derecha:

Lucía Galán, Claudia de Colombia,

Chiquete, Celia Cruz, Verónica Castro, Guillermo Dávila, Valerie Lynch, Miguel Gallardo, Nidia Caro, Charitin, Danny Rivera, Gloria Estefan.

En la siguiente línea hacia adelante de izquierda a derecha:

Palito Ortega, Manoela Torres, Ricardo Montalban, María Conchita, José

José, Vicky Carr, Roberto Carlos, Simone, Emanuel, Yuri, Vicente Fernández, Lisette.

En la primera línea se encuentran: Lupita d'Alessio, José Feliciano, Lucía Méndez, Cantinflas, Julio Iglesias, Apolonia, Pedro Vargas, Rocio Jurado, José Luis Rodríguez, Amanda Miguel, Diego Verdaguier, Gal Costa.

© 1985 B&W T Co

Ahora,
Importado de
MEXICO

Fiesta

gran
sabor
con
suavidad



18 mg. "tar", 0.9 mg. nicotine av. per cigarette by FTC method.

Advertencia: El Cirujano General Ha Determinado Que Fumar Cigarrillos Es Peligroso Para Su Salud.

FAIR DAYS

Carnival



"See me for all your family insurance needs."

Paula K. Montoya
3136 34th St.
792-6006 Bus.
794-2069 Res.

STATE FARM
Like a good neighbor,
State Farm is there.
State Farm Insurance Companies
Home Offices
Bloomington, Illinois

Jiménez
Bakery & Restaurant
1217 Ave. G - Lubbock

Breakfast Mon.-Fri.
\$2.95

Monday: Chorizo con Huevo
Tuesday: CLOSED
Wednesday: Huevos a la Mexicana
Thursday: Machacado con Huevo
Friday: Huevos Rancheros

All the above include beans, flour tortillas, coffee plus a donut

Lunch Specials **\$3.25**
Lunch hours: 11 a.m. - 2 p.m.
Breakfast hours: 7 a.m. - 11 a.m.

ORDERS TO GO:
744-2685

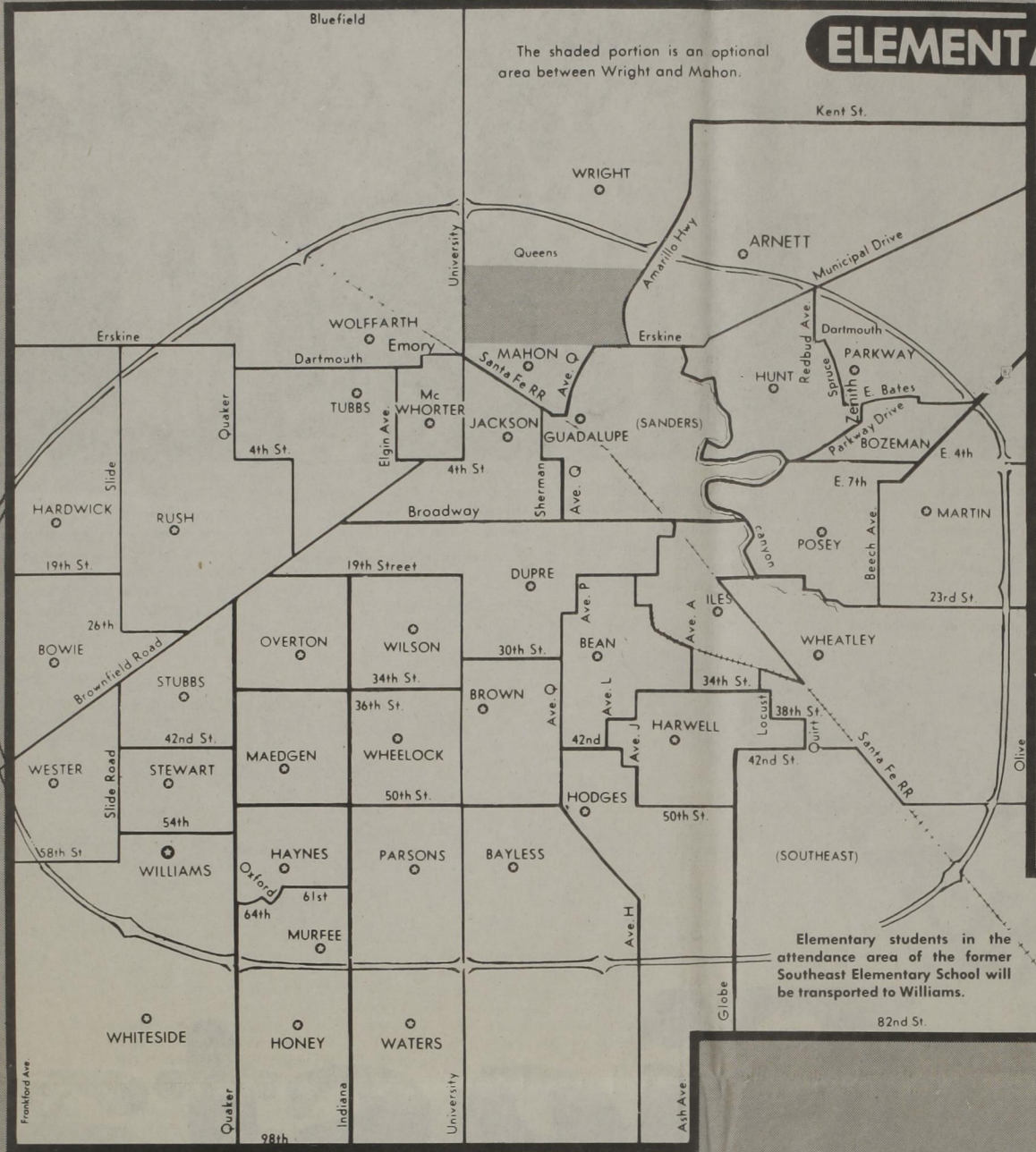
Tamales • Burritos

LUBBOCK PUBLIC SCHOOLS

1985-86 ATTENDANCE ZONES

ELEMENTARY

The shaded portion is an optional area between Wright and Mahon.



Elementary students in the attendance area of the former Southeast Elementary School will be transported to Williams.

EXEMPLARY SCHOOLS, MAGNET SCHOOLS

- ★ An educational program is available for four year old children who are unable to speak or comprehend the English language or who qualify for free or reduced price lunch at Arnett, Bean, Bozeman, Brown, Guadalupe, Harwell, Hunt, Iles, McWhorter, Mahon, Martin, Posey, Wheatley, Wolfarth, and Wright elementary schools.
- ★ Iles, Wilson, and Tubbs elementary schools have exemplary curriculums. Majority elementary students throughout the Lubbock School District may make application to attend Iles and Tubbs. Minority students throughout the district may make application to attend Wilson.
- ★ Any junior high student in the Lubbock Independent School District may make application to attend Magnet Junior High Programs at Hutchinson or O. L. Slaton junior high schools.
- ★ Dunbar-Struggs is a Magnet High School. Students from other attendance areas may apply for enrollment.
- ★ Estacado is a Magnet High School specializing in computer science. This program is available to high school students throughout the Lubbock Independent School District.
- ★ Any senior high student in the Lubbock Independent School District may make application to attend the Lubbock Exemplary Academic Program (LEAP) at Lubbock High School.

SUMMARY OF SENDING AND RECEIVING ELEMENTARY SCHOOLS FOR 1985-86

(Assignment of elementary students for desegregation purposes)

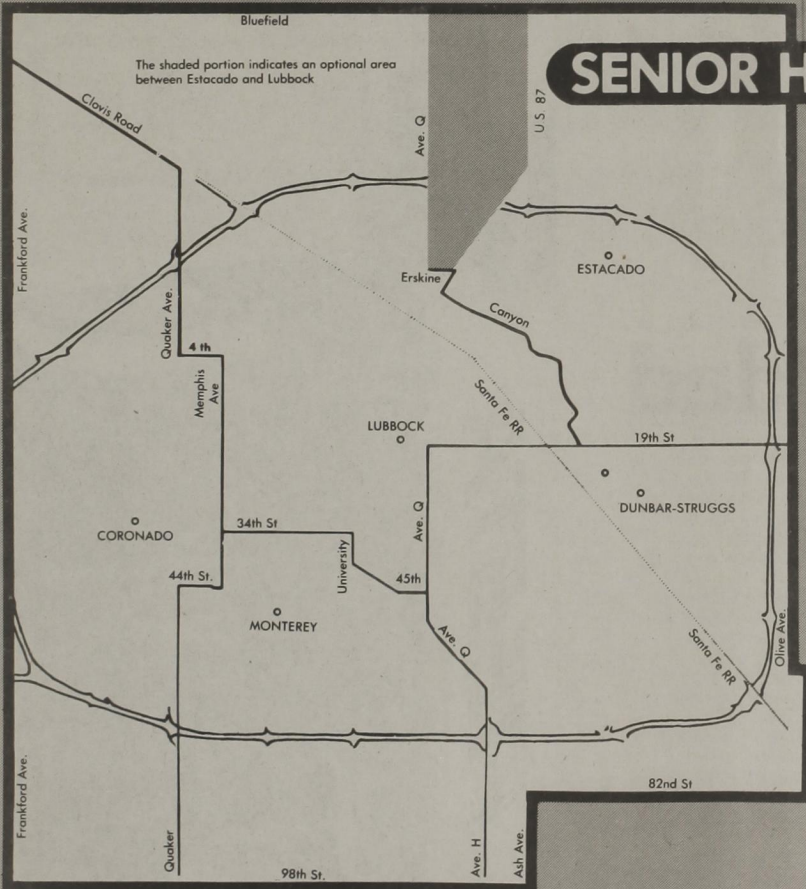
Definition of terms: The schools listed below are involved in the desegregation plan at the elementary school level. The terms, "majority" and "minority," refer to ethnic ratios in schools before the desegregation plan is applied. "Majority" means largely Anglo. "Minority" means largely Mexican-American and/or Negro.

Non Minority School	Grade & Last Name Beginning Letter	Receiving School
Boyless	2(A-L) & 4 (M-Z)	Bozeman
Bowie	1(M-Z) & 5(A-L)	Martin
Hardwick	4(A-L) & 5(M-Z)	Mahon
Haynes	2(M-Z) & 4 (A-L)	Wheatley
Maedgen	2(M-Z) & 6(A-L)	Martin
Murfie	2(M-Z) & 5(A-L)	Posey
Overton	5(A-L) & 6(M-Z)	Bozeman
Parsons	3(M-Z) & 4(A-L)	Martin
Rush	2(A-L) & 3(M-Z)	Mahon
Stewart	1(A-L) & 3(M-Z)	Guadalupe
Stubbs	5(M-Z) & 6 (A-L)	Posey
Wester	1(M-Z) & 3(A-L)	Posey
Whelock	2(A-L) & 6(M-Z)	Guadalupe
Williams	4(A-L) & 5 (M-Z)	Guadalupe
Wilson	3(M-Z) & 4(A-L)	Martin
Whiteside	1(M-Z) & 3(A-L)	Wheatley
Honey	2(M-Z) & 4(A-L)	Posey
Waters	1(A-L) & 3 (M-Z)	Bozeman

Minority School	Last Name Beginning Letter	Receiving School
Bozeman	1 A-F	Waters
	2 G-L	Waters
	3 M-R	Waters
All students trans. from minority schools will be according to this schedule.	4 S-Z	Waters
	5 A-L	Waters
	6 M-Z	Waters
Guadalupe	1-6 *See schedule above	Stewart
Iles	1-6 *See schedule above	Murfie
Mahon	1-6 *See schedule above	Hardwick
Martin	1-6 *See schedule above	Maedgen
Posey	1-6 *See schedule above	Honey
Wheatley	1-6 *See schedule above	Whiteside

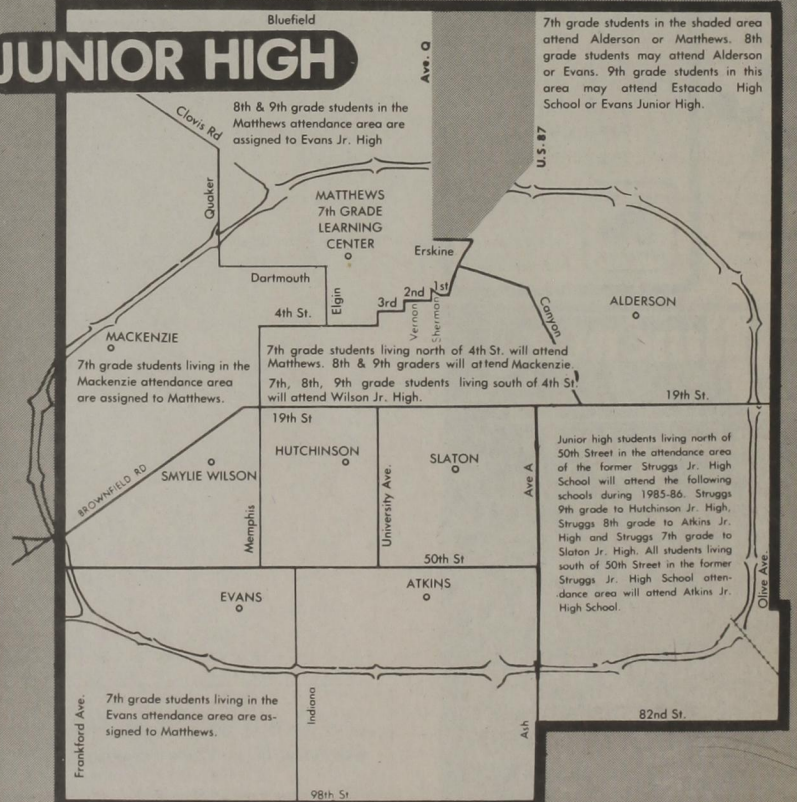
SENIOR HIGH

The shaded portion indicates an optional area between Estacado and Lubbock



PATRONS WITH QUESTIONS CONCERNING ATTENDANCE AREAS AND ENROLLMENT PROCEDURES ARE INVITED TO CHECK WITH THE SCHOOL PRINCIPALS OR WITH THE OFFICE OF STUDENT SERVICES IN THE CENTRAL ADMINISTRATIVE OFFICES BUILDING, 1628 19TH ST., TELEPHONE 747-2641.

JUNIOR HIGH



7th grade students in the shaded area attend Alderson or Matthews. 8th grade students may attend Alderson or Evans. 9th grade students in this area may attend Estacado High School or Evans Junior High.

8th & 9th grade students in the Matthews attendance area are assigned to Evans Jr. High

7th grade students living north of 4th St. will attend Matthews. 8th & 9th graders will attend Mackenzie. 7th, 8th, 9th grade students living south of 4th St. will attend Wilson Jr. High.

Junior high students living north of 50th Street in the attendance area of the former Struggs Jr. High School will attend the following schools during 1985-86. Struggs 9th grade to Hutchinson Jr. High, Struggs 8th grade to Atkins Jr. High and Struggs 7th grade to Slaton Jr. High. All students living south of 50th Street in the former Struggs Jr. High School attendance area will attend Atkins Jr. High School.

7th grade students living in the Evans attendance area are assigned to Matthews.

New Station Opens

Lubbock's newest TV station, Channel 40, an affiliate of American Christian Television Service, offers a 1 1/2-hour Spanish language program three times every week, entitled "La Vida Hoy," according to the station's general manager, Wayne Roy.

"La Vida Hoy," which airs Saturdays at 6 AM and 9 PM and at 3 AM Sundays, features a variety format which offers Spanish music, discussion of events of interest to the Spanish community and various guest speakers, Roy said.

"Channel 40 will not send viewers scrambling to the dial to change channels or turn off the set because of objectionable program content," Roy said.

man," "Plant Growth," "At Home With the Bible," "Our World" video magazine and "Cope," which offers a toll-free national call-in number where viewers can ask questions about problems in their lives to enhance the potential of local coverage of the different communities throughout the U.S. This effort is called localism.

ACTS will also feature such programs as the "Bill Cosby Show," "Mickey Rooney," the "Shari Lewis Show," the "Bobby Jones Gospel Show" with big names in gospel and such country greats as Barbara Mandrell on "Country Crossroads." "Encore Theatre" will present Hollywood's favorite classic movies, "Gigglesnort Hotel" and "Sunshine Factory" will appeal to children, "Family Foundations" will provide practical advice on family problems.

Inspirational shows will include "Changed Lives" with Dr. Ben Haden, well-known Presbyterian minister, "One in the Spirit" presented by the Episcopal Church of America, the United Presbyterian Church and the Disciples of Christ, "Journeys in Christian Growth," a United Methodist Church production and "This is the Life," presented by the Lutheran Church Missouri

synod. Although Channel 40 is administered by a non-profit organization, Lubbock Television Company, the station will sell commercials to offset operational costs, according to Roy. "All commercials sold will go through a very careful screening to insure that they do not offend the sensitivity of viewers," he said. Roy added that no program, announcement or advertisement may solicit for funds or seek contributions.

"We believe good, clean, uplifting programming deserves its place before the public eye -- and that's what viewers will get on Channel 40," Roy said.

The new station may be viewed in Lubbock by turning your TV frequency dial to U and setting the numeral dial on 40. It will be necessary for good reception on Channel 40 to have small loop/circular antenna on the TV set, or possibly a UHF directional antenna.

If your television set is old enough to have not come with a loop antenna, Roy said, they can be purchased inexpensively at any electronics or discount store and attached to the back of the set. If you presently are a cable user, you still will need a loop/circular antenna and will also need to tune to UHF Channel 40 for reception, he said.



Un Rayito de Luz

Por Sofia Martinez

Mi amigo Roberto dice que no todos somos iguales de inteligentes (smart), ni que tampoco somos todos iguales de tontos...

Generalmente, Dios nos dio a todos, lo que pudieramos llamar, una inteligencia normal. Y si queremos ser mas listos que los demas...seria "pasarse de listo"; y si quisieramos hacer algo "pensando mas con los pies que con la cabeza"... como dicen por hay...seria "pasarse de tonto".

Y las dos no son correctas y estan muy mal. Hay muchos que quieren "pasarse de listos", y llegan a "pasarse de tontos" porque juzgan que los que son rectos y buenos son "tontos", por no querer gozar desordenadamente de la vida, como dicen que ellos la "gozan"...

Ser "Bueno" o ser Tonto son dos categorias muy distintas, como estar llando a un colegio, o estar llando al consultorio de un Doctor

Siquiatra.

Confundir "Lo Bueno y lo Santo" de una persona con lo "Tonto" seria "pasarse de listo". Porque las personas que mas se han notado en el mundo por su santidad,--son los que han demostrado ser mas sabios y mas correctos en la manera de llevar su vida.

Debemos ser buenos, debemos ser santos, pero nunca debemos ser "mentos" ni "tontos". Y mi amigo Roberto tiene mucha razon, el es "Muy Bueno, Muy Santo", y no tiene nada de tonto ni de menso; ademas Nuestro Señor Jesucristo dice en Su Evangelio, "Que sean Santos como mi Padre y Yo somos Santos". Yo creo que Jesus no nos pide nada imposible, ademas El nos ayuda si queremos ser muy parecidos a Nuestro Padre Dios. San Pablo dice "Todo lo puedo en Cristo que me da la fuerza" (Fil.4,13).

Back to School

PLAINS
NATIONAL BANK OF LUBBOCK

Right in the middle of Lubbock!

50th Street at University Avenue / Member FDIC

Prohibition of Discrimination

This is to notify all parties concerned that the Lubbock Independent School District does not discriminate on the basis of sex, race, color, national origin, or handicap in the employment of personnel, nor in the admission, treatment, or counseling of students in the educational programs or activities of the school system; nor does it knowingly place students in any situation where such discrimination exists.

Any complaint about non-compliance with this policy may be made to Mr. Ralph Madrid (747-2641) for personnel matters, or to Mr. Bill Parker (747-2641) for student matters. August

Fiestas Del Llano

Featured entertainment is now being scheduled to highlight the annual Fiestas del Llano, September 13-15, at the Lubbock Memorial Civic Center, co-chairpersons; Maria Luisa Mercado and Jo Love Nelson announced.

Planning has begun for the event and committees have been formed to commemorate the independence of Mexico.

The festivities will begin at 5p.m., Friday, with entertainment already signed up including the Ballet Folklorico from the state of Tamaulipas, Mexico; the Folklorico Mexicano, a dance troupe directed by Sophia Bennett; and the Artes de Mexico, a dance trio directed by Ariel Fernandez. Also performing will be the Texas Tech University Theatre Group, directed by Rudy Alvarado; the Texas Tech German Dancers directed by Randy Kirk; and the Blue Grass Band from South Plains College.

In addition, McDonald's restaurants will sponsor a live appearance by Ronald McDonald. The Fiestas also will be the occasion for the Señorita Fiesta Pageant, held in conjunction with the celebration. A parade will kick off Saturday's celebration at 10:00 a.m.

Additional planning for the Fiestas includes reservations for vendor's booths which will feature arts, handicrafts, authentic Mexican cuisine and international selections. The first meeting of all vendors is set for 7 p.m., August 14, in the Community Room of the Mahon Library. Food booths may be obtained for \$250 and \$200 for artist or handicraft booths. Reservations for the booths are still available. For further vendor information call Delores Martinez at 793-1829.

Entries are being accepted for the Señorita Fiestas Pageant, open to Hispanic women who are Lubbock County resident. Contestants must be between the ages of 17 and 24 and either currently enrolled in a university or planning to enroll. The winner of the pageant will receive a \$500 scholarship. Applications must be received by August 25. Entry fee is \$25. For information or an application call Marina Garcia at 744-6127 after 5 p.m.

There will be four divisions of parade entries, with a trophy awarded in each category. Categories are non-profit, military, youth

and commercial. Only the commercial division requires a \$25 entry fee. For applications call

Irene Soto at 765-8422. For any general information call Mrs. Mercado at 747-5238 or Mrs. Nelson at 747-6491.

LUBBOCK INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT revised 7-23-85
1985-86 School Calendar

August 20-21, 1985	Registration for secondary students
August 26, 1985	Teachers on duty for 1985-86 school year
August 29, 1985	Registration for elementary students
September 2, 1985	LABOR DAY HOLIDAY
September 3, 1985	First day of instruction
September 17, 1985	GOALS Day (parent-teacher conferences) - elementary students dismissed at 12:00 noon
September 25, 1985	GOALS Day (parent-teacher conferences) - elementary students dismissed at 12:00 noon
September 30, 1985	GOALS DAY (parent-teacher conferences) - elementary students dismissed at 12:00 noon
October 11, 1985	End of first six-weeks grading period
November 22, 1985	End of second six-weeks grading period
November 27-29, 1985	THANKSGIVING HOLIDAYS
December 23, 1985 through January 1, 1986	CHRISTMAS HOLIDAYS
January 16, 1986	End of third six-weeks grading period
January 17, 1986	STUDENT HOLIDAY - TEACHERS INSERVICE DAY
February 28, 1986	End of fourth six-weeks grading period
March 10, 1986	STUDENT HOLIDAY - TEACHERS INSERVICE
March 17-21, 1986	SPRING BREAK
April 18, 1986	End of fifth six-weeks grading period
April 21, 1986	TEXAS SESQUICENTENNIAL HOLIDAY
May 29, 1986	End of sixth six-weeks grading period - last day of instruction
May 30, 1986	Pupil reports distributed - teachers last day on duty

THURSDAY--
Don't Forget To Pick-Up
EL EDITOR Today!

LAND SALE

Extremely Low Financing Available on Repossessed Lands

The Texas Veterans Land Board will have a bid sale on 55 repossessed tracts of land on **September 25, 1985**, at 9 a.m. in Austin. All tracts are available for bids by veterans and some may be bid on by non-veterans.

These lands are located throughout Texas and:

- are at least 10 acres
- will be awarded to the highest bidders
- will be financed by the Veterans Land Board with interest rates as low as 9.97% (interest rates for non-veterans are slightly higher)
- will be financed with 30-year assumable, fixed-rate loans

Bidders need not be present at the bid opening on **September 25**. All winners will be notified by mail within two weeks after the sale.

For more information on the tracts available, bid procedures and application forms, please contact the Veterans Land Board.

Garry Mauro

CHAIRMAN, VETERANS LAND BOARD
1-800-252-VETS or 512/475-4704



Lubbock Area Association for Bilingual Education—Scholarship Application

Name _____ Phone _____
Home address _____
Single _____ Married _____
Spouse's Name _____
Occupation _____
Number of Children & Ages _____

Financial Need:
Would it be _____ essential, _____ very helpful, _____ not essential for you to have financial assistance?

Are you receiving any financial aid (other than student loan)? _____

Area of Graduate Work:

What degree(s) do you hold? _____

Colleges Attended _____

List each activity, position of leadership and/or honors received: _____

List all professional organizations to which you belong: _____

Are you majoring in bilingual education? _____

As a teacher you will be asked to join various professional organizations that aid and promote the teaching profession. Are you going to be willing to investigate and join those that affect your teaching area especially the bilingual section? _____

Attach answer to following questions on separate paper

Why have you chosen this area of graduate work to go into?

You may include any additional information about yourself you would like to share.

BUD LIGHT BEER

Bring out your best.

LULAC 263 Salutes

This week Anheuser Busch, Standard Sales and LULAC Council 263 have chosen to recognize an outstanding educator in Lubbock who has recently been named principal of Chris Harwell Elementary School.

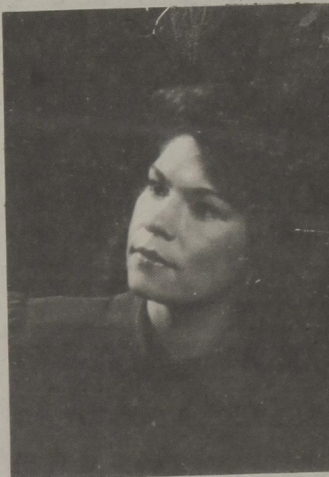
LUCY GUTIERREZ comes to the post of principal after 14 years of working with the Lubbock Independent School District, first as a teacher in Sanders, Harwell and Wolfforth Elementary Schools and then as an administrator and consultant for Bilingual Education for Elementary Schools. She also taught in the armed services schools and was assigned to teach in England in 1974 and 75.

Ms. Gutierrez graduated from Abernathy High School and obtained her Bachelor of Arts degree in education at Texas Tech University. She earned her Master of Arts in Supervision and Administration also from Texas Tech in 1980. She worked in the Bilingual program for 5 years before becoming principal of Chris Harwell Elementary.

Chris Harwell has a predominately Mexican American population with more than 85% of the population.

Ms. Gutierrez says that she plans to try and really get parents involved in the school this year as well as the entire community. "I am going to work closely with the teachers to insure that there is a high expectation of our student educational level," said Gutierrez. She added that one exciting aspect of Chris Harwell this year was that the school would have a 4 year old program and a kindergarten program.

"We have also added a full time art teacher and a



Lucy Gutierrez

full time music teacher to our staff," said Gutierrez.

LULAC, Anheuser Busch, and Standard Sales congratulate LUCY GUTIERREZ in her new job and are happy to feature her as "one of our best," who we feel certain will "bring out the best" in our children.



STANDARD SALES CO., INC.

745-5263 901 E. 66th Street Lubbock, TX

Crisis on the U.S.- Mexico Border: A Plan for Action

by Abelardo L. Valdez
Mexico's ongoing economic crisis and its impact on the United States confirm that bold initiatives are vital to the economic future of both nations. Instead of the limited vision exemplified by the immigration bill submitted to the U.S. Senate by Sen. Alan Simpson (R-Wyo.) and protectionist measures against Mexican imports, the United States should be finding ways to look beyond current problems in developing future economic opportunities through a spirit of partnership with Mexico.

The current crisis, while affecting adversely the economics of both nations in general, has had an especially devastating effect on the region bordering the United States and Mexico. The borderlands contain some of the hardest-hit sectors of both the U.S. and Mexican economies. It is an area of very high unemployment and exceedingly low income levels, an area which badly needs the infusion of investment and industrial development.

Four years ago I recommended through the U.S. Trade Advisory

Committee, which was preparing President Reagan's Report to Congress on North American Trade Agreements, that the United States and Mexico establish a Free-Trade and Co-Production Zone along the 2,000-mile border they share.

Now Rep. William Richardson (D-N.M.), chairman of the Congressional Hispanic Caucus, and several members of Congress have taken the initiative to incorporate my proposed plan in a legislative package which was introduced this month in the House of Representatives as the U.S.-Mexico Border Revitalization Act.

The bill also includes provisions to establish a bilateral U.S.-Mexico commission, to initiate a U.S.-Mexico development bank, and to develop a multilateral commission on immigration.

The proposed Free-Trade Zone would serve as the foundation of a new partnership that could combine the best human, financial, technological and marketing resources of both countries. It would increase investment opportunities, generate

millions of new jobs and increase exports for both countries through co-production by U.S.-Mexico joint ventures located within the zone. Co-production would enable in the countries to combine their comparative advantages in manufacturing and thereby increase the competitiveness of their exports in the international marketplace.

The unique commonalities in language, culture, geography and entrepreneurial spirit shared by Mexico and the United States at the borderlands make this area the most advantageous location for this initial phase of this free-trade and co-production initiative. The proposed zone would include the entirety of the borderlands, extending 200 miles into each country's territory and running parallel to the border from the Gulf of Mexico to the Pacific Ocean.

North of the border, it would include such cities as San Diego, Los Angeles, Tucson, Phoenix, San Antonio, El Paso and Corpus Christi.

The favorable tariff and tax incentives provided by the proposed legislation would be made available only to eligible joint ventures located and operating within the zone, and producing for export to third countries and to the United States and Mexico.

The proposal also requires that such joint ventures must have a minimum U.S. and Mexico equity participation on both sides of the zone. The bill provides that, after a trial period of 10 years, the president may enter further negotiations with the Mexican government

for the purpose of expanding the zone concept throughout the United States and Mexico on a mutually advantageous and reciprocal basis.

A fundamental purpose for establishing the proposed zone along the U.S.-Mexico border is to support and accelerate, through reciprocal trade and tax incentives, the economic growth of a geographical area that is plagued, on both sides of the border, with chronic unemployment, under-employment and a dearth of industrial development. The reduction of tariff barriers and concurrent increase in tax and financial incentives would encourage economic development and employment generations in the area.

The increase in employment on both sides of the border would, in turn, help alleviate the undocumented immigration problem. The problem can be resolved only through mutual cooperation to create new jobs, thereby addressing the root cause of immigration. This plan would achieve that goal as well as create a true economic partnership between the two nations.

The feasibility and potential benefits of the proposed zone are evidenced by the success of a more limited cooperative effort initiated in 1968. The

Border Industries, or "twin plant," Program permits U.S. firms to locate along the border and to export unfinished products to the Mexican side, duty-free, for assembly and finishing work.

Upon their return to the United States for marketing, these products are charged duty only on the value-added portion resulting from the work done in Mexico. The proposed zone would build on this program's success and vastly expand the opportunities for co-production and a full economic partnership.

Unlike past North American "common-market" proposals, which have been perceived in Mexico as being "one-way streets" with all of the benefits accruing to the United States, this proposal is designed to emphasize the potential mutual benefits that could accrue to both countries.

Congress and the Administration should move promptly to consider and approve Representative Richardson's bill. The current economic crisis in Mexico and the United States' stake in Mexico's future call for immediate action.

(Abelardo L. Valdez served as Ambassador and Chief of Protocol for the White House and Assistant Administrator of the U.S. Agency for International Development in the Carter Administration. He practices law in Washington, D.C.; Hispanic Lm, Inc. Copyright 1985.)

Choosing a Health Career

By Alberto Azua Jr.

Licensed Vocational Nurse

A licensed Vocational Nurse works under the supervision of Registered Nurses and/or doctor to provide personal care for patients of all ages. LVNs take and record the patients temperature, pulse and blood pressure and give medications and treatments prescribed by the patient doctor. Observing the patient for symptoms or sign of progress and reporting them to the R.N. or doctor are also important responsibilities of the L.V.N. As a licensed Vocational Nurse you will help with the bathing and feeding of patients and provide other bedside care.

In addition to general nursing responsibilities, LVN have special duties in their work in the operating room, recovery room, intensive care unit or obstetrical unit of a hospital.

To become a Licensed Vocational Nurse in Texas you will need a high school diploma or equivalent.

Nursing training takes one year in a school of vocational nursing. Vocational nursing includes both classroom study and supervised clinical experience. Classroom studies include, anatomy physiology and other health related subjects. The supervised clinical practice teaches nursing procedures by actual practice in a hospital.

Licensed Vocational Nurses are needed to work in hospitals, Nursing homes and doctors offices as well as in public facilities and in private and industrial clinics. Beginning salaries for Licensed Vocational Nurses vary in different parts of Texas and according to the type of duty but usually range from about \$9,850 to \$13,500 a year.

Next week
Physician's Assistant

Guajardo's Funeral Chapel

3202 34th St.-Lubbock
(806) 795-2624

Director-Ronald J. Guajardo

Acceptamos prearreglos de otras casas funerarias, y vendemos planes al alcance de su salario. Llame hoy mismo. Nosotros nos preocupamos por la necesidades de usted y de sus seres queridos.

LABOR DAY

SEPTEMBER 7th

LABOR DAY TIRE SALE

Last big summer holiday!
Last chance to save on some of Goodyear's most popular tires! Don't miss this big annual sale!
Sale Ends August 31!

3 GREAT BUYS ON ALL SEASON STEEL BELTED RADIALS!



\$29.95 P155/80R13 Whitewall No trade needed

New Tiempo N Radial

Whitewall Size	SALE PRICE No trade needed
P185/80R13	\$43.65
P185/75R14	\$45.45
P195/75R14	\$49.50
P205/75R14	\$53.85
P205/75R15	\$54.75
P215/75R15	\$57.55
P225/75R15	\$59.40
P235/75R15	\$63.15

Sale Ends August 31

\$39.95 P155/80R13 Whitewall No trade needed

Arriva Radial

Whitewall Size	SALE PRICE No trade needed	Whitewall Size	SALE PRICE No trade needed
P165/75R13	\$54.00	P195/75R14	\$67.05
P165/80R13	\$55.45	P205/75R14	\$70.95
P175/75R13	\$57.10	P215/75R14	\$74.90
P175/80R13	\$58.05	P195/75R15	\$69.35
P185/80R13	\$58.95	P205/75R15	\$73.75
P185/65R14	\$64.35	P215/75R15	\$77.00
P175/75R14	\$59.25	P225/75R15	\$80.45
P185/75R14	\$63.95	P235/75R15	\$84.15

Sale Ends August 31

\$49.95 P155/80R13 Whitewall No trade needed

Vector Radial

Whitewall Size	SALE PRICE No trade needed	Whitewall Size	SALE PRICE No trade needed
P165/80R13	\$60.15	P205/75R14	\$76.05
P175/80R13	\$61.95	P195/75R15	\$76.90
P185/80R13	\$63.15	P215/75R15	\$78.95
P175/75R14	\$63.45	P225/75R15	\$82.60
P185/75R14	\$68.50	P225/75R15	\$86.15
P195/75R14	\$71.80	P235/75R15	\$89.80

Sale Ends August 31

Complete Brake Service
\$99.00



The best known name in brakes.

Install New Bendix shoes and/or pads front and rear. Repack front wheel bearings and replace the grease seals. Resurface all the drums and rotors. Inspect calipers and hydraulic system. Add fluid and road test. Metallic pads slightly higher.

Complete Front and Rear Brake Service

PHOLONG TIRE LIFE, BOOST MPG
Front-End Alignment
\$21



Parts and additional services extra if needed
* Inspect all four tires. Correct air pressure * Set front wheel camber, caster, and toe to proper alignment
* Inspect suspension and steering systems. U.S. cars and imports with adjustable suspensions. * Includes front wheel drive * Chevrolet, trucks and cars requiring MacPherson Strut correction extra

MONROE
MONROE RADIAL-MATIC SHOCK ABSORBER
NOW ONLY
\$88.00



- Remove old shock absorber
- Check other suspension parts for wear or damage
- Install new shock absorber and check for correct fit

McWhorter's
Open 7:30 A.M. — All Locations

6 Ways to Buy
-Cash-Visa
-MasterCharge
-Silver Card
-American Express
-Our own Budget Plan

Downtown 1008 Texas Ave. 762-0231
Tire Center 50th & Boston 792-5161
Truck Center 213 Ave. U 763-8208
1701 25th Snyder, Texas 573-4031
701 N. 1st Lamasa, TX 872-8361

FAST TIRE SERVICE



We offer complete Tire Service-Passenger, Truck and Farm

Fiestas Del Pueblo

The FIESTA DEL PUEBLO will be held on Sunday, August 18th, from Noon until 5:30 p.m. as a benefit for Catholic Family Service, Inc. The FIESTA will feature a total of thirty games and food booths and live music provided by Los Arenales, Texas Twilight and Tierra Bands. Sponsoring groups include West Texas Democrats, The American G.I. Forum and the parishes and churches of the Diocese of Lubbock. The FIESTA will be held at the Christian Renewal Center, 4th & Toledo, Lubbock. A highlight of the day will be the Raffle Drawing at 5:30 p.m. for the Grand Prize of \$1,000. All goods and services are being donated so that Catholic Family Service may realize the greatest benefit for the people whom it serves in twenty-five counties. For more information or for raffle tickets, please call (806) 765-8475.

Look For It On Special This Month At Your Favorite Retailer



HAIR DAYS

BACK TO SCHOOL SPECIALS

Fashion Knit Shirts Reg. \$18.95
\$7.95

SAVE

\$2.00 OFF Every Pair of Jeans
\$5.00 OFF Ladies Levi Bendover Slacks

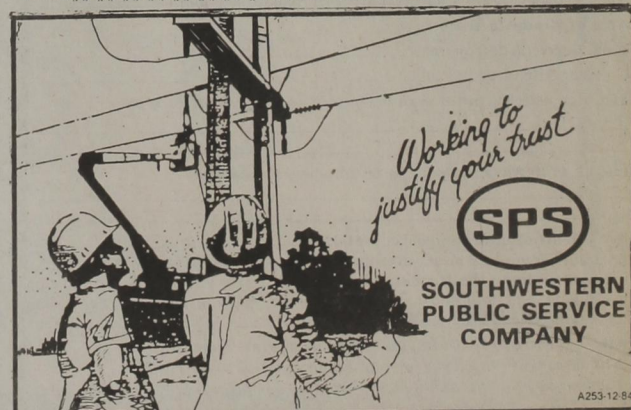
FREE HOT DOGS AND COKES
ALL STUDENTS WELCOME
NEXT Saturday, August 17
10:00 a.m. — 6:00 p.m.

— ONLY AT —

Vin-Bri Fashions

1313 Ave. H--762-0221
Bus. Hrs: Mon.-Fri.-9:30 am to 5 pm
Saturday—9:00 a.m. to 1:00 p.m.

Records & Tapes
The latest in Soul, Gospel & Rock Top, Albums, Cassettes, 45's



Working to justify your trust
SPS

SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

Querido Dr. Cariño

Querido Dr. Cariño:

Después de estar teniendo relaciones con mi novio, a quien concí hace 5 meses, me dijo mi doctor que estaba encinta. Al oír esto, me dió mucho gusto. Tengo 20 años y nunca he sido casada. Tenía muchas ganas de tener un bebé. Yo creía que mi novio también se iba a alegrar, pero se me enojó mucho cuando se lo dije. Dijo, que él creía que estaba tomando anti-conceptivos. Terminó diciendo que a la mejor no es de él. Amenazó con dejar de vernos si seguía yo en esta condición. Ahora, le escribo a Ud. porque, realmente no sé que hacer. Yo tengo trabajo y tengo cuenta en el banco. Además tengo seguro de hospital y otros recursos suficientes para tener a mi niño y darle todo lo necesario. Sin embargo, yo quiero mucho a mi novio. Yo sé que si sigo así esperando, lo voy a perder a él. Me cansé de asegurarle que el bebé es de él, pero no quiso oírme. Por favor, Dr. Cariño, dígame que debo hacer.

Sin mas,
Esperando en Pecos, Tx.

Querida Esperando:

¿Que espera para darle a ese fulano lo que se merece? Dele pronto su patada. Y dejese de andarle rogando. ¿Que no esta viendo Ud. que él no la quiere? El amor es un noble sentimiento, pero este debe ser reciproco para ser válido - tanto en un matrimonio, como en mancomún.

En un caso como este, siempre digo que se debe uno buscar alguien que lo quiera, en vez de a quien querer.

La actitud de su llamado 'novio', no deja lugar a dudas. Si la quisiera, así como Ud. dice que lo quiere, hubiera compartido en su alegría que sirvió al saber que va a ser madre. En cambio, salio con el vil pretexto de estar en duda ser el autor del hecho.

Le aseguro, que si Ud. lo pierde a él, no habrá perdido nada. Si su deseo es tener un bebé, resuélvase a conseguir ese anhelo. Por encima de todo, su felicidad es de primer importancia. Si Ud. ya cuenta con los recursos necesarios, no se detenga. No permita que nadie le prive de ese derecho sagrado que ya tiene - el de ser madre. Lo demás, es lo de menos.

Le deseo toda la suerte del mundo. Ah, si, y la felicito también, de todo corazón.

Querido Dr. Cariño:

Soy una mujer de 28 años y tengo una niña de 9 años. Fui casada por 6 años y luego saqué mi divorcio. A mi ex-marido le gustaba mucho el paséo desde que nos casamos y por eso, lo dejé. Le aguanté hasta que ya no pude mas, creyendo que se iba a componer, pero, rada de eso.

Ahora, tengo un buen trabajo, mi carro propio y todos lo smuebles en mi casi, que estoy pagando yo sola. Lo que nunca me pudo dar mi esposo.

Bueno, pues resulta que en una de las veces que fui a un baile, me encontré con un hombre que me sacó a bailar y no dejó de bailar conmigo toda la noche.

Nos volvimos a encontrar la siguiente semana y pasó la misma cosa. Mi amiga —una que siempre me acompaña a los bailes— me dijo que no le gustaba para nada ese tipo. Me dijo que porque era muy encimoso y no me daba tiempo de bailar con nadie.

A mi me interesó su conversaci3n y seguí bailando con él. Después del baile, quería acompañarnos a la casa y hasta nos terqueó para llevarnos a cenar. Le dije que no, pero no me lo pude despegar hasta que acepté a una cita con él.

Bueno, pues para no hacer larga la historia, nos seguimos viendo por los últimos dos meses. Yo lo invité a mi casa y ahora nos vemos muy seguido. El tiene 32 años y trabaja con una compañía que pone techos. Es de Mexico y no tiene papales. Dice además, que nunca ha sido casado. Hace unos cuantos días que me salió conque se quiere casar conmigo. Cuando le conté eso a mi amiga, se disgustó mucho. Me dijo que "toda esa bola de mojados, son puros sinvergüenzas" y que todos andan que se matan por casarse con cualquier mujer de E.E.U.U. nomas para que les ayuden a sacar los papeles para quedarse aqui.

Por eso, decidí escribirle para pedirle un consejo. Yo no hayo que hacer. Por favor dígame que sería bueno hacer.

Firma-
Confúsa en Midland

Querida Confúsa:

Nunca ha sido mi costumbre intervenir en los "asuntos del corazón". Sin embargo, al ver que ya paso Ud. por ese fracaso que me describe en su carta, y al ver que logró vencer los obstaculos de la vida, por su propia voluntad y sin ayuda de nadie —tomando en cuenta también, que Ud. misma solicitó mi consejo— le voy a hacer una advertencia. No se case Ud. con ese hombre a quien apenas conoció. Su amiga tiene razón. La mayoría de los matrimonios con ilegales terminan así como ella le dijo. Su pretendiente, encontro la 'mesa puesta' y se dijo a sí mismo: "atacate, Matías, de esto no hay todos los días.

Ud. se sacrificó por lo que tiene, por eso debe fijarse muy bien a quien elije. De esos tiras hay las carcas. Si no lo cree, dese una vueltecito por la calle Grant.



La Feria Del South Plains

Presentada Por
KTLK Y LULAC
Aug. 31 y Sept. 1
Espere Mas
Información!

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE CLASSIFIED ADS

LUBBOCK GENERAL HOSPITAL

For more information regarding employment opportunities at Lubbock General Hospital.

Call 743-3352



Equal Opportunity Employer

Si usted necesita educación y asistencia para colegio, o un buen parta trabajo. La Guardia Armada Nacional le ofrese esto y mucho mas. Para mas información pongase en contacto con la Guardia Armada Nacional al numero 765-6922.

Se Renta Recamara

Individual con facilidades de cosina, cuarto de television con cable, baño y sala, para persona soltera (mujer u hombre) \$150.00 por mes - no se pagan otros gastos. Para más información llame: Día o Noche 763-7086.

Lovely 2 Bedroom home with garage close to Tech and schools \$260 plus \$100 deposit

2520 2nd St.
763-0364

Count on the Classifieds to Do the Job

EL EDITOR

CLASSIFIED ADS PAY OFF!



Tampico Restaurant
2831 Clovis Rd. Ph 744-0688
Open Sun-Thur 7 am to 4 pm
Friday & Saturday 7 am-8 pm
Comidas Mexicanas y Americanas
Especiales Todos Los Dias
Pase Y Visite a la Sra. Juanita Flores

19th Street Barber Shop
Open Under New Management
1928 19th Street
747-8788
Perms, regular haircuts, styles
Alicia Martinez
JoAnn Rivera Enriquez
Stylists



PINKERTON'S GARAGE
AUTOMOTIVE SERVICE
•Wrecker Service•State Inspections
•Tune-Ups•Overhauls•Transmission Work•Air Conditioning•General Mechanic Work
319 Ave. H Ph. 765-9719
8 am-6 pm Closed
Mon.-Fri. Sat. & Sun.
Rick Pinkerton-Owner Frank Picon-Manager

El Mercado Flea Market

Wolfforth, Tx—Brownfield Hwy
½ mile west of city limits—Southside
Solicita Vendedores de toda clase de mercancia
Llame hoy para su espacio
866-4239—Manuel Figueroa
Abierto Sabado y Domingo

Texas Schools LEARN A SKILL

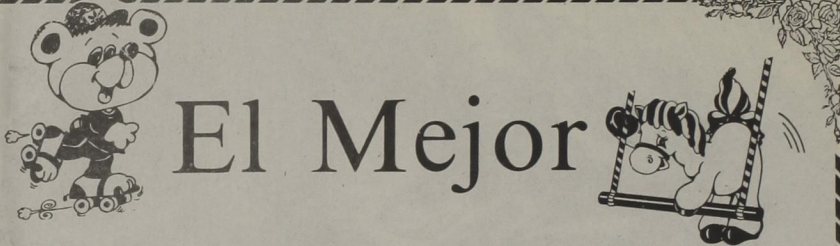
Dedicated To Excellence In Vocational Training
Welding - Automotive Mechanics
Auto Body Repair
Refrigeration - Heating
Air Conditioning
Approved For Veterans Training
Texas Schools Inc
ELIGIBLE INSTITUTION UNDER FEDERAL TUITION ASSISTANCE PROGRAMS.
1312 35th Street 744-7194



Image Styling & Barber Shop
Open Tues.-Fri. 8:30-7:00 p.m. Saturday 8 am - to 5 p.m.
Income Tax Service
217-B N. University
744-8271
Lubbock, Texas
Owner
Rufus Rodriguez

Francisco J. Gutiérrez Photographer

By appointment 763-3841
P.O. Box 11250 Lubbock, TX. 79401
820 Ave. H Suite 10



El Mejor Menudo de todo el Oeste de Tejas Lo Encuentra En Montelongo's Restaurant



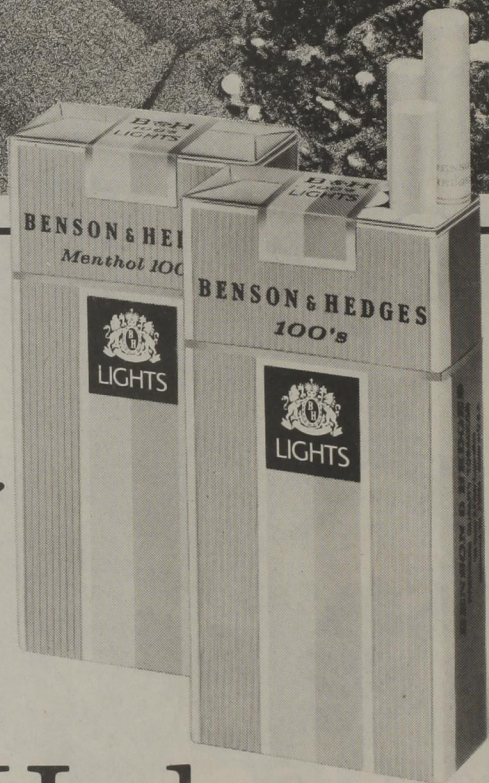
Menudazo Winners 1985
3021 Clovis Rd.—762-3068—Lubbock

A él le gusta la
pasión del tango.

A ella que le gusta
el sabor de la salsa.



*P*ero hay
un gusto que sí
comparten.



Benson & Hedges

El favorito 100 de América.

Advertencia: El Cirujano General Ha Determinado
Que Fumar Cigarrillos Es Peligroso Para Su Salud.

10 mg "tar," 0.7 mg nicotine av. per cigarette, FTC Report Feb. 85.